

**Zöldség – gyümölcs****X. évfolyam / 2. szám****2006. 02. 06.****4-5. hét****Zöldség-gyümölcs piaci jelentés:**

Néhány, hazai piacokért versenyző  
belföldi termesztésű, illetve más  
országokból származó termék piaci  
ára 2 old.

A fejes káposzta piaci elemzése 3-6. old.

**10-11./ táblázat:**  
Nagykőrösi Úti Nagybani Piac árai 8-9. old.

**12./ táblázat:**  
Értékesítési árak egyes európai  
nagybani piacokon 11. old.

**1-9./ ábra, 1-9. táblázat:**  
Piaci folyamatok elemzése

Készítette: Németh Noémi  
Szente-Orbán Csaba  
Varga Viktória

**KIADÓ:**

Agrárgazdasági Kutató Intézet  
Piac-árinformációs Szolgálat  
Magyarország H-1093  
Budapest, Zsil u. 3-5.  
Telefon: (00 36) 1-476-3285  
Fax: (00 36) 1-217-1812

### Néhány, hazai piacokért versenyző belföldi termesztésű, illetve más országokból származó termék piaci ára

A **zöldségfélék** kínálatában a belföldi termesztésű **karfiolból** a 4-5. héten továbbra is csak a 10-16 cm-es mérettartományba tartozó termék kapható. A 16 cm feletti áru Olaszországból és Franciaországból származik, és 270-300 Ft/kg-os áron értékesítik (**1. táblázat**).

#### 1. táblázat

A belföldi és az EU-ból származó karfiol ára a Nagykőrösi Úti Nagyban Piacon (Ft/kg)

| Faj     | Méret         | Szárm. hely   | 2005. 5. hét | 2006. 4. hét | 2006. 5. hét | 2006. 5. hét / 2005. 5. hét [%] | 2006. 5. hét / 2006. 4. hét [%] |
|---------|---------------|---------------|--------------|--------------|--------------|---------------------------------|---------------------------------|
| Karfiol | 10-16 cm      | Magyarország  | -            | 300          | 250          | -                               | 83,3                            |
|         | 16 cm feletti | Franciaország | 200          | 300          | 300          | 150,0                           | 100,0                           |
|         |               | Olaszország   | -            | 270          | 280          | -                               | 103,7                           |

Forrás: AKI PÁIR

A gyökérzöldségek közül a sárgarépával és a zellerrel ellentétben, **petrezselyemgyökérből** csak hazai termesztésű kapható. Az elmúlt év ezen időszakának termelői áránál 322 %-kal magasabb áron (**2. táblázat**). A bécsi nagyban piacon 200 Ft/kg a petrezselyemgyökér nettó ára. A német főváros nagyban piacon csak olasz áru kapható. Varsóban a nagyban piacon 181 Ft/kg a petrezselyemgyökér bruttó termelői ára.

#### 2. táblázat

A belföldi termesztésű petrezselyemgyökér ára a Nagykőrösi Úti Nagyban Piacon (Ft/kg)

| Faj                | 2005. 5. hét | 2006. 4. hét | 2006. 5. hét | 2006. 5. hét / 2005. 5. hét [%] | 2006. 5. hét / 2006. 4. hét [%] |
|--------------------|--------------|--------------|--------------|---------------------------------|---------------------------------|
| Petrezselyemgyökér | 90           | 320          | 380          | 422,2                           | 118,7                           |

Forrás: AKI PÁIR

A **sütőtök** két típusának termelői árai az elmúlt hetekben eltérően alakultak (**3. táblázat**). A 2005. év 5. hetének árainál azonban mindkét típus árai alacsonyabbak (**10. táblázat**).

#### 3. táblázat

A belföldi termesztésű sütőtök ára a Nagykőrösi Úti Nagyban Piacon (Ft/kg)

| Faj     | Típus      | 2006. 1. hét | 2006. 2. hét | 2006. 3. hét | 2006. 4. hét | 2006. 5. hét |
|---------|------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| Sütőtök | Kanadai    | 90           | 95           | 110          | 140          | 140          |
|         | Nagydobosi | 70           | 65           | 60           | 70           | 60           |

Forrás: AKI PÁIR

A 70 mm feletti belföldi termesztésű **töltenivaló paprika** csak darabos kiszereleésben kapható (60-70 Ft/db). Kilogrammos kiszereleésben csak Marokkóból származó termék található, 500-560 Ft/kg-os áron.

**Burgonyából** a hazai kínálat mellett holland és belga termék is vásárolható, a belföldivel azonos áron.

A belföldi gömb **paradicsom** 450-550 Ft/kg, míg 600-700 Ft/kg a fűrtös paradicsom termelői ára, a felhozatal azonban egyik típusból sem számottevő. A gömb paradicsom kínálata spanyol és török áruval egészül ki, 300-350 Ft/kg-os áron, míg a fűrtös típusból olasz és spanyol áru kapható.

A **gyümölcsfélék** kínálatát tekintve, a **banán** árban közel 4-7 %-os árcsökkenés figyelhető meg az 5. héten (**4. táblázat**).

#### 4. táblázat

A banán ára a Nagykőrösi Úti Nagyban Piacon (Ft/kg)

| Faj   | Szárm. hely | 2005. 5. hét | 2006. 4. hét | 2006. 5. hét | 2006. 5. hét / 2005. 5. hét [%] | 2006. 5. hét / 2006. 4. hét [%] |
|-------|-------------|--------------|--------------|--------------|---------------------------------|---------------------------------|
| Banán | Costa Rica  | -            | 281,3        | 261          | -                               | 92,7                            |
|       | Ecuador     | 261          | 277,6        | 267          | 102,3                           | 96,1                            |
|       | Kolumbia    | 261          | 277,7        | 267          | 102,3                           | 96,1                            |
|       | Panama      | -            | 278          | -            | -                               | -                               |

Forrás: AKI PÁIR

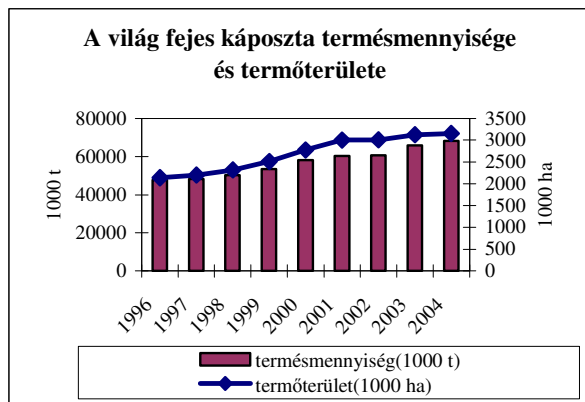
A reprezentatív nagyban piacon kapható **klementin**, Olaszországból és Spanyolországból származik. Az olasz klementin apróbb méretű és 160-180 Ft/kg, míg a spanyol termék nagyobb és 240-260 Ft/kg.

**Narancsból** görög és spanyol áru jellemzi a kínálatot, melyek közül a spanyol termék magasabb áron vásárolható meg.

## A fejes káposzta piaci elemzése

A világ zöldségtermelésében a paradicsomot és a dinnyét követő legjelentősebb zöldségféle a fejes (fehér és vörös) káposzta. A világ országaiban, 2004-ben megközelítőleg 68 millió tonna fejes káposztát termeltek (1. ábra).

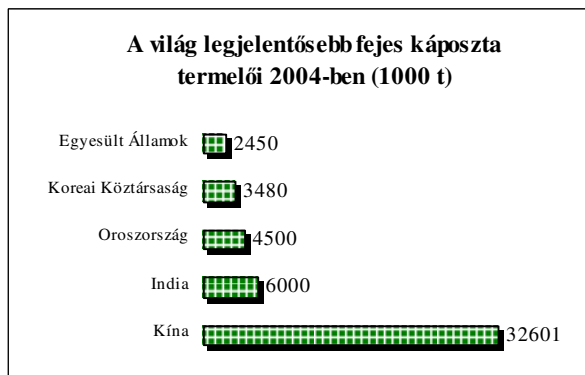
1. ábra



Forrás: FAO

A legnagyobb mennyiséget Kína, India, Oroszország, Korea és az Egyesült Államok termelte 2004-ben (2. ábra).

2. ábra



Forrás: ZMP

Az Egyesült Államok a világ ötödik fejes káposzta termelője. New York, Kalifornia és Texas államokban folyik a legnagyobb mértékű termelés. New York államban termelik az USA fejes káposzta

össztermésének több mint 17 %-át. Az Egyesült Államok fejes káposztából nettó exportőr. A kiszállításai főleg Kanadába, Japánba és Mexikóba irányulnak. Beszállítása zömmel Kanadából származik. Európában a legjelentősebb fejes káposzta termelő Oroszország, mely a 14 milliós európai káposztatermésből 4,5 millió tonnát állított elő 2004-ben. Ezt követően Ukrajna, Románia és Lengyelország termelése közel azonos, 1,1-1,3 millió tonna volt ugyanebben az évben.

Ukrajna 2005. évi termésmennyisége 5%-kal kevesebb volt, mint az előző évben, azonban 17%-kal több mint az elmúlt hat év átlaga. 2005. őszén több ukrán farmer betárolta a termését, azzal a várakozással, hogy az árak 2006-ban jelentősen emelkedni fognak. Egyes elemzők ezzel nem értenek egyet. A fejes káposzta speciális zöldségféle az árát illetően. Egész évben stabil a fogyasztása, nincs a termékből jelentős be- és kiszállítás. Ezért az éves kínálat változása határozza meg elsősorban az áralakulást (5. táblázat).

## 5. táblázat

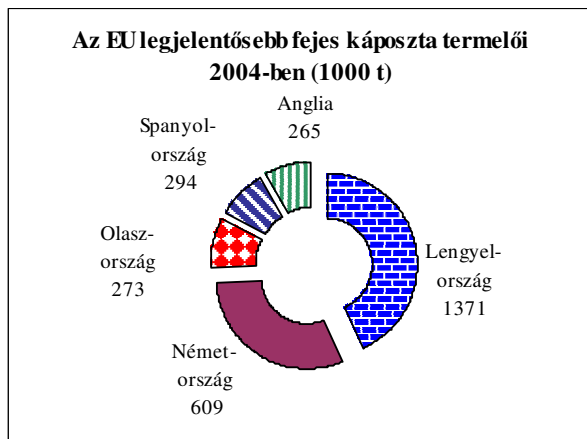
A fejes káposzta termelésének és nagybani piaci árának változása Ukrajnában

| április | Termelés (1000 t) | Nagybani piaci ár Ft/kg | Termelés                | Ár   |
|---------|-------------------|-------------------------|-------------------------|------|
|         |                   |                         | változása előző évhez % |      |
| 2003    | 1163              | 139                     | -                       | -    |
| 2004    | 1541              | 9                       | 133                     | 7    |
| 2005    | 1200              | 133                     | 78                      | 1396 |

Forrás: ZMP, [www.freshplaza.com](http://www.freshplaza.com) alapján saját számítás

Az EU-25 országai megközelítőleg 5 millió tonna fejes káposztát termeltek 2004-ben. Az Unió legjelentősebb fejes káposzta termelői Lengyelország és Németország (3. ábra). A két ország káposztatermelése a teljes zöldségtermelésük megközelítőleg 20%-át tette ki a fent említett évben (Lengyelország 22%, Németország 18%).

3. ábra



Forrás: FAO, ZMP

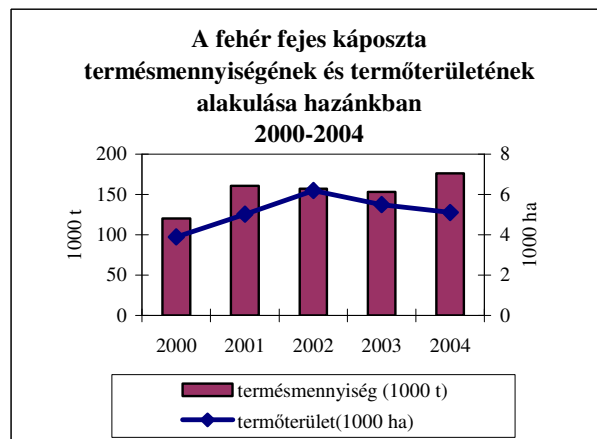
Az EU országainak fejes káposzta termelése kedvezőtlenül alakult az elmúlt évben. Lengyelországban 1,3 millió tonnás termésmennyiséget jeleztek 2005-re, vagyis 3%-os csökkenést az előző évhez hasonlítva.

Németország teljes fejes káposzta termelésének 78%-a fehér fejes káposzta, melynek a termőterülete 13%-kal esett vissza 2005-ben, 2004-hez hasonlítva. A jelentős visszaesés az előző év nyomott áaira, valamint az ipar alacsony igényére vezethető vissza.

Anglia zöldségtermelésének 10%-a fejes káposzta volt 2004-ben. A friss áru kiemelt értékesítési csatornáit, a kereskedelmi láncok, magas minőségi követelményeket támasztanak a fejes káposzta értékesítői felé. Elvárásaik alapján a termék színének és méretének egységesnek kell lennie.

Magyarország zöldségtermelésének 8,6%-át tette ki a fejes káposzta 2004-ben. A termésmennyiség 120-176 ezer tonna között ingadozott a 2000-2004. közötti években. A termőterület változását nem követte feltétlenül a termésmennyiség alakulása. 2002-ben a növekvő termőterület mellett csökkent a termés, 2001-hez hasonlítva, a 2004. év kiemelkedő mennyisége viszont alacsonyabb termőterület mellett valósult meg (4. ábra).

4. ábra



Forrás: KSH

A mennyiségi ingadozások jelentős mértékben az időjárási körülményekre, valamint az előző évben kialakult árszínvonalra vezethetők vissza. A 2004. évben a káposzta termése kiemelkedő, 176 ezer tonna volt, mely az 1996-2000. évek átlagának 111%-a, míg a 2003. évnek 115%-a volt. A kedvező kínálat hatására 21%-kal alacsonyabb volt a nagybani piaci termelői ár 2003-hoz hasonlítva (6. táblázat). Ezzel ellentétben az elmúlt év áralakulása, mely keresleti piacra utal. A nagybani piaci termelői ár több mint kétszeresére emelkedett, az előző évhez képest.

6. táblázat

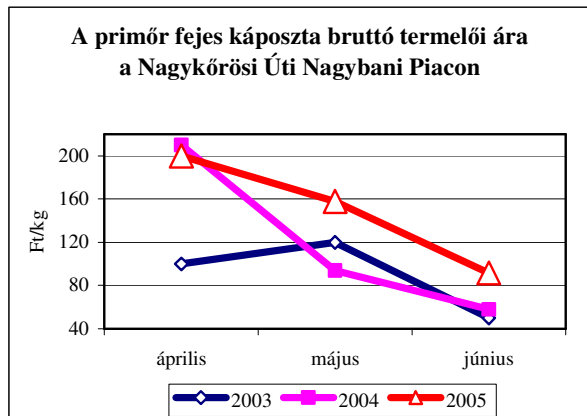
A fejes káposzta árváltozása a Nagykőrösi Úti Nagybani Piacon

|             | Árváltozás július-december % |
|-------------|------------------------------|
| 2004 / 2003 | 79                           |
| 2005 / 2004 | 226                          |

Forrás: AKI PÁIR

A 2005. évi termés várható alakulását már a tárolt termék május-júniusi, előző évekhez hasonlított, magasabb áralakulása is jelezte (5. ábra).

5. ábra

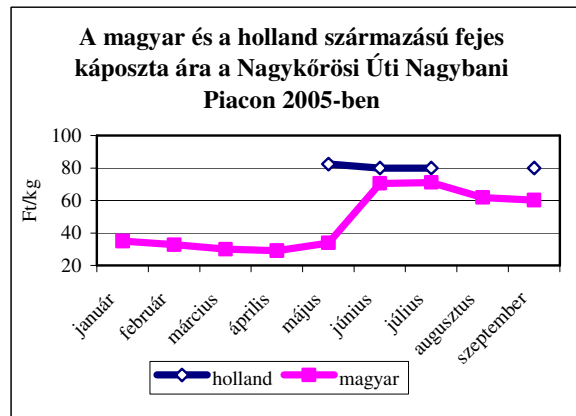


Forrás: AKI PÁIR

A 2005. július-december közötti átlagos nagybani piaci ár a 2003. évinél is magasabb, melyből arra következtethetünk, hogy mind a 2004, mind a 2003. évinél kedvezőtlenebb az elmúlt év terméseredménye (7. ábra). A 2005. év termésének alakulását az árak változása alapján, 130 ezer tonna körülre becsüljük.

A fejes káposzta termésmennyiségének jelentős ingadozása a külkereskedelemben is jól visszatükröződik. A 2004. évben a friss fejes káposzta behozatala jelentős mértékben csökkent az előző évhez hasonlóan, melyben vélhetőleg a hazai termelés növekedése is szerepet játszott (8. táblázat). Az elmúlt év behozatalának 2004-hez hasonlóan növekedése, valamint a kiszállítás visszaesése a 2005. év termésének csökkenését jelzi (9. táblázat). A kivitel mennyiségében 2003-2004-ben nem tapasztalható jelentős eltérés az évek között, tehát a kivitel mennyiségét a kínálat változása nem befolyásolta lényegesen. Mindhárom évben a holland származású termék volt meghatározó a beszállításokban. 2005-ben a holland termék a belföldi termésénél magasabb áron értékesült (6. ábra).

6. ábra



Forrás: AKI PÁIR

Egyes európai országok közül a fejes káposzta termelői ára Lengyelországban a legalacsonyabb (7. táblázat).

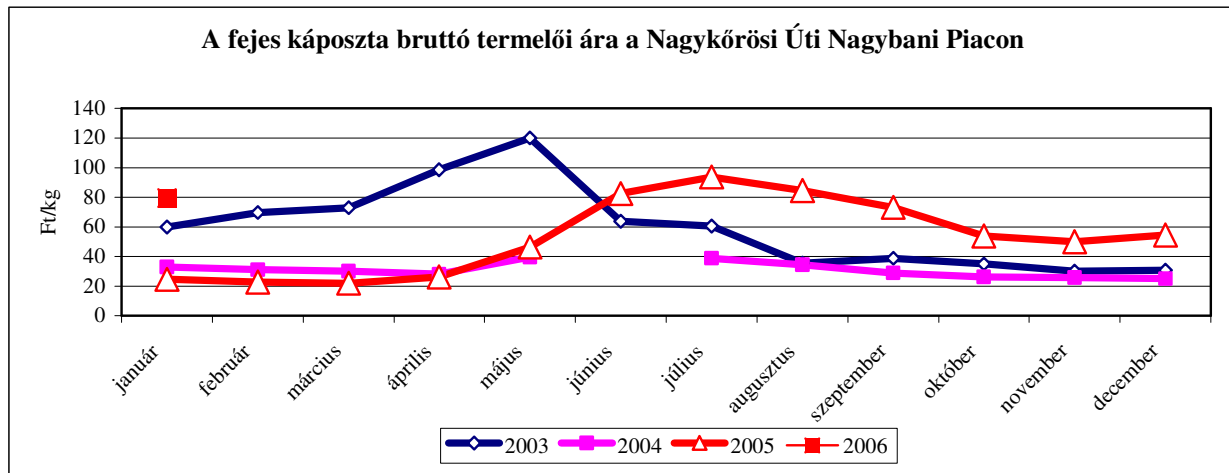
7. táblázat

A fejes káposzta nettó termelői ára egyes nagybani piacokon (2006. január)

|                         | Ft/kg |
|-------------------------|-------|
| Lengyelország (Lublin)  | 52    |
| Lengyelország (Varsó)   | 51    |
| Németország (Berlin)    | 82    |
| Ausztria (Bécs)         | 75    |
| Magyarország (Budapest) | 69    |
| Bulgária                | 85    |
| Románia                 | 112   |

Forrás: Agrimis, AKI PÁIR, ZMP, [www.magwien.gv.at](http://www.magwien.gv.at)  
[www.bronisze.com](http://www.bronisze.com), [www.elizowka.pl](http://www.elizowka.pl)

7. ábra



Forrás: AKII PÁIR

8. táblázat

**A belföldi termelésű fejes káposzta termésmennyisége és külkereskedelme 2003-2004-ben**

|             | Fejes és vöröskáposzta frissen és hűtve (KN: 07049010) |           |                                |         |                                | Savanyú káposzta ecet nélkül elkészítve, nem fagyasztva (KN:20059075) |                                |         |                                |  |
|-------------|--|-----------|--------------------------------|---------|--------------------------------|---|--------------------------------|---------|--------------------------------|--|
|             | termelés   | behozatal |                                | kivitel |                                | behozatal   |                                | kivitel |                                |  |
|             | 1000 t   | 1000 t    | aránya az összes termelésben % | 1000 t  | aránya az összes termelésben % | 1000 t  | aránya az összes termelésben % | 1000 t  | aránya az összes termelésben % |  |
| <b>2003</b> | 153  | 5,5       | 3,6%                           | 4,4     | 2,9%                           | 0,8   | 0,5%                           | 0,2     | 0,1%                           |  |
| <b>2004</b> | 176  | 1,0       | 0,6%                           | 4,2     | 2,4%                           | 0,5   | 0,3%                           | 0,2     | 0,1%                           |  |

Forrás: KSH

9. táblázat

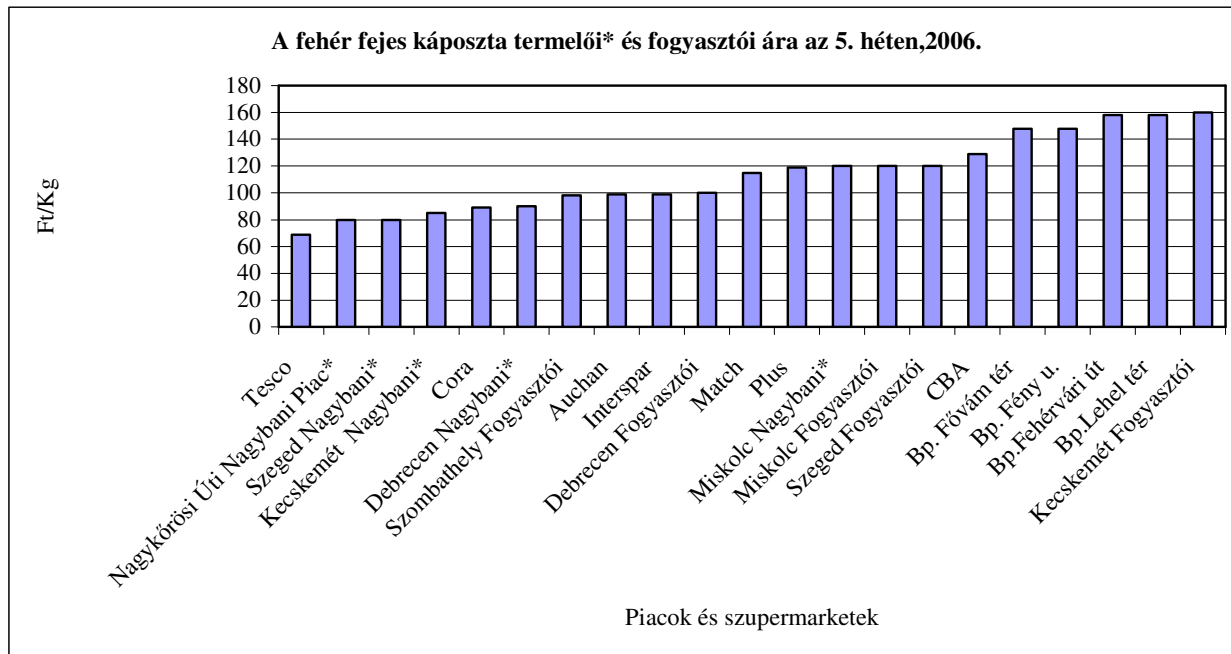
**A belföldi termelésű fejes káposzta termésmennyisége és külkereskedelme, 2003-2005. I-X. hó**

|             | Fejes és vöröskáposzta frissen és hűtve (KN: 07049010) |                   |                                |                 |                                | Savanyúkáposzta ecet nélkül elkészítve, nem fagyasztva (KN:20059075) |                                |                 |                                |  |
|-------------|--|-------------------|--------------------------------|-----------------|--------------------------------|--|--------------------------------|-----------------|--------------------------------|--|
|             | éves termelés  | behozatal I-X. hó |                                | kivitel I-X. hó |                                | behozatal I-X. hó  |                                | kivitel I-X. hó |                                |  |
|             | 1000 t   | 1000 t            | aránya az összes termelésben % | 1000 t          | aránya az összes termelésben % | 1000 t   | aránya az összes termelésben % | 1000 t          | aránya az összes termelésben % |  |
| <b>2003</b> | 153  | 5,5               | 3,6%                           | 4,2             | 2,7%                           | 0,7  | 0,4%                           | 0,2             | 0,1%                           |  |
| <b>2004</b> | 176  | 1,0               | 0,6%                           | 4,2             | 2,4%                           | 0,4  | 0,2%                           | 0,1             | 0,1%                           |  |
| <b>2005</b> | 130*   | 3,7               | 2,9%                           | 3,1             | 2,4%                           | 0,6  | 0,5%                           | 0,03            | 0,0%                           |  |

\* becslött mennyiség

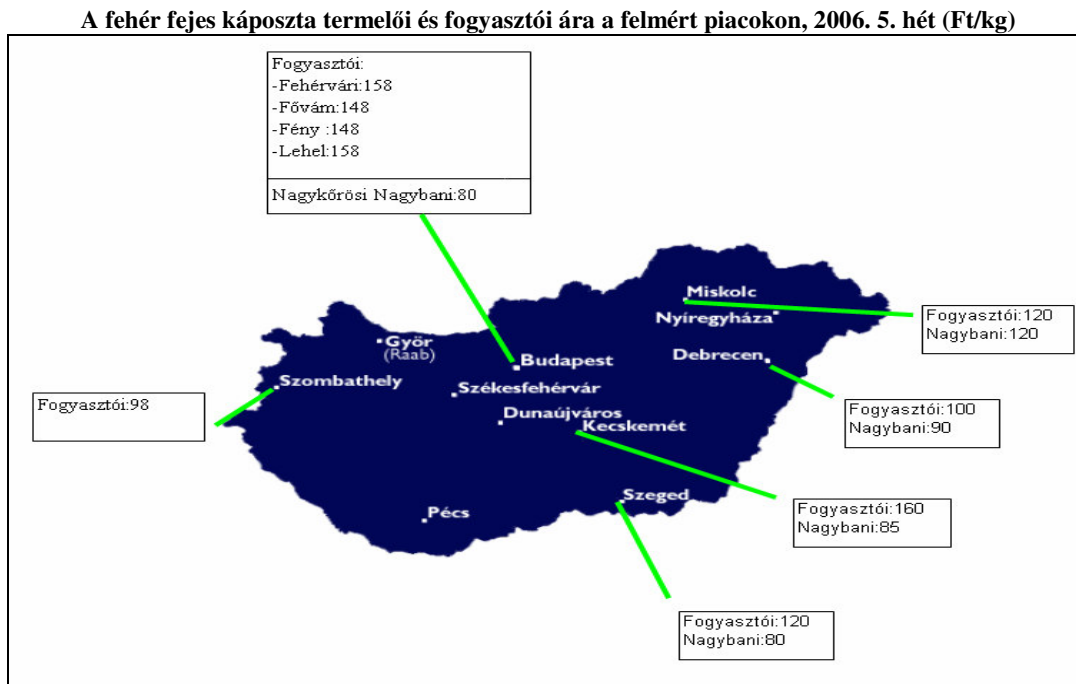
Forrás: KSH

8. ábra



Forrás: AKI PÁIR

9. ábra



Forrás: AKI PÁIR

10. táblázat

I. osztályú, belföldi zöldség – gyümölcs termékek leggyakoribb termelői ára  
a Budapesti Nagykörösi Úti Nagyban Piacon

Ft/kg, db, csomó

| Faj            | Fajta         | Méret    | Kiszereelés | 2005.<br>5. hét | 2006.<br>4. hét | 2006.<br>5. hét | 2006. 5. hét /<br>2005. 5. hét<br>[%] | 2006. 5. hét /<br>2006. 4. hét<br>[%] |
|----------------|---------------|----------|-------------|-----------------|-----------------|-----------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| Burgonya       | Condor        | -        | Ft/kg       | 32              | 60              | 60              | 190,5                                 | 100,0                                 |
|                | Aladin        | -        | Ft/kg       | -               | 60              | 60              | -                                     | 100,0                                 |
|                | Desire        | -        | Ft/kg       | 30              | 59              | 60              | 200,0                                 | 102,6                                 |
|                | Kuroda        | -        | Ft/kg       | 30              | 60              | 63              | 210,0                                 | 105,0                                 |
|                | Agria         | -        | Ft/kg       | 32              | 62              | 60              | 190,5                                 | 97,6                                  |
|                | Somogyi kifli | -        | Ft/kg       | -               | 80              | 80              | -                                     | 100,0                                 |
| Paradicsom     | gömb          | 40-47 mm | Ft/kg       | -               | 480             | 450             | -                                     | 93,8                                  |
|                |               | 47-57 mm | Ft/kg       | -               | 525             | 480             | -                                     | 91,4                                  |
|                | Fürtös        | 47 mm+   | Ft/kg       | -               | 675             | 650             | -                                     | 96,3                                  |
|                |               | 40-47 mm | Ft/kg       | -               | 625             | 600             | -                                     | 96,0                                  |
| Paprika        | TV édes p.    | 30-70 mm | Ft/kg       | -               | 380             | -               | -                                     | -                                     |
|                |               |          | Ft/db       | 55              | 50              | 40              | 72,7                                  | 80,0                                  |
|                |               | 70 mm+   | Ft/kg       | -               | 460             | -               | -                                     | -                                     |
|                |               | Ft/db    | 85          | 70              | 60              | 70,6            | 85,7                                  |                                       |
|                | Hegyes p.     | -        | Ft/db       | 95              | 85              | 90              | 94,7                                  | 105,9                                 |
| Sütőtök        | Kanadai       | -        | Ft/kg       | 215             | 140             | 140             | 65,1                                  | 100,0                                 |
|                | Nagydobosi    | -        | Ft/kg       | 110             | 70              | 60              | 54,6                                  | 85,7                                  |
| Sárgarépa      | -             | -        | Ft/kg       | 33              | 72              | 80              | 242,4                                 | 111,9                                 |
| Petrezselyem   | -             | -        | Ft/kg       | 90              | 320             | 380             | 422,2                                 | 118,8                                 |
| Cékla          | -             | -        | Ft/kg       | 38              | 60              | 60              | 160,0                                 | 100,0                                 |
| Fejes saláta   | -             | -        | Ft/db       | 167             | 100             | 133             | 79,6                                  | 133,0                                 |
| Lollo Rossa    | -             | -        | Ft/db       | 167             | 184             | 200             | 119,8                                 | 109,0                                 |
| Fejes káposzta | Fehér         | -        | Ft/kg       | 24              | 80              | 80              | 340,4                                 | 100,0                                 |
|                | Vörös         | -        | Ft/kg       | 38              | 100             | 100             | 266,7                                 | 100,0                                 |
| Kelkáposzta    | -             | -        | Ft/kg       | 43              | 100             | 110             | 258,8                                 | 110,0                                 |
| Karfiol        | karfiol       | 10-16 cm | Ft/kg       | -               | 300             | 250             | -                                     | 83,3                                  |
| Vöröshagyma    | Barna héjú    | 40-70 mm | Ft/kg       | 33              | 60              | 63              | 190,9                                 | 105,0                                 |
|                |               | 70 mm+   | Ft/kg       | 37              | 67              | 67              | 181,1                                 | 100,0                                 |
|                | Lila héjú     | 10-40 mm | Ft/kg       | 70              | -               | -               | -                                     | -                                     |
|                |               | 40-70 mm | Ft/kg       | -               | 100             | 110             | -                                     | 110,0                                 |
| Alma           | Gloster       | 65mm+    | Ft/kg       | -               | -               | 100             | -                                     | -                                     |
|                | Granny S.     | 65mm+    | Ft/kg       | 90              | 100             | 100             | 111,1                                 | 100,0                                 |
|                | Idared        | 65mm+    | Ft/kg       | 53              | 78              | 80              | 152,4                                 | 103,2                                 |
|                | Jonagold      | 65mm+    | Ft/kg       | 70              | 90              | 90              | 128,6                                 | 100,0                                 |
|                | Jonagored     | 65mm+    | Ft/kg       | 75              | 90              | 100             | 133,3                                 | 111,1                                 |
|                | Jonathan      | 65mm+    | Ft/kg       | 50              | 73              | 75              | 150,0                                 | 103,5                                 |
|                | Mutsu         | 65mm+    | Ft/kg       | -               | 100             | 100             | -                                     | 100,0                                 |
|                | Starking      | 65mm+    | Ft/kg       | 90              | 115             | 120             | 133,3                                 | 104,4                                 |
|                | Golden        | 65mm+    | Ft/kg       | 90              | 105             | 120             | 133,3                                 | 114,3                                 |
| Red Rome       | 65mm+         | Ft/kg    | -           | 100             | -               | -               | -                                     |                                       |
| Körte          | Alex/Bosc K.  | 60-70mm  | Ft/kg       | 235             | 240             | 240             | 102,1                                 | 100,0                                 |

Forrás: AKI PÁIR



11. táblázat

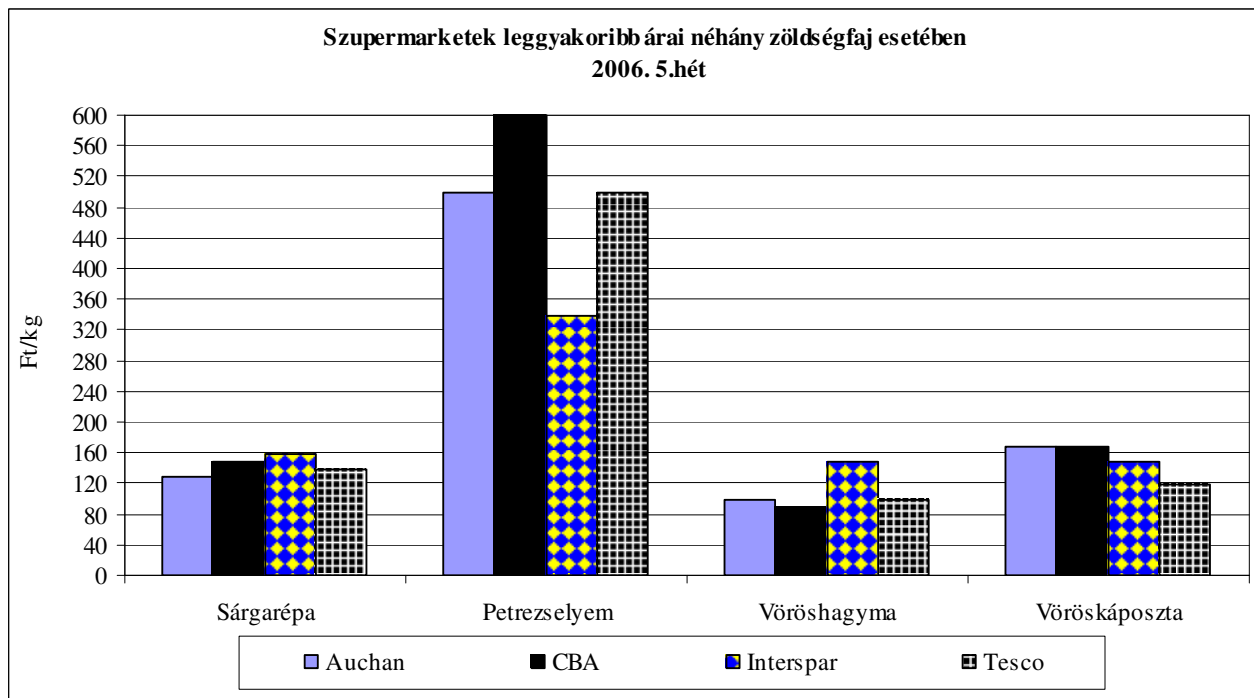
**Az Unióból és a harmadik országokból származó, I. osztályú zöldség – gyümölcs termékek leggyakoribb ára a Budapesti Nagykörösi Úti Nagybani Piacon**

Ft/kg, db

| Faj            | Fajta       | Származási hely  | Kiszere-<br>lés | 2005.<br>5. hét | 2006.<br>4. hét | 2006. 5.<br>hét | 2006. 5. hét /<br>2005. 5. hét<br>[%] | 2006. 5. hét /<br>2006. 4. hét<br>[%] |
|----------------|-------------|------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| Burgonya       | nem jelölt  | Belgium          | Ft/kg           | -               | 60              | 60              | -                                     | 100,0                                 |
|                |             | Hollandia        | Ft/kg           | -               | 60              | -               | -                                     | -                                     |
| Paradicsom     | gömb        | Spanyolo.        | Ft/kg           | 455             | 330             | 350             | 76,9                                  | 106,1                                 |
|                |             | Töröko.          | Ft/kg           | 370             | 300             | -               | -                                     | -                                     |
|                | Fürtös      | Olaszo.          | Ft/kg           | -               | 360             | 350             | -                                     | 97,2                                  |
|                |             | Spanyolo.        | Ft/kg           | 500             | 375             | 350             | 70,0                                  | 93,3                                  |
| Paprika        | TV édes p.  | Marokkó          | Ft/kg           | 700             | 500             | 520             | 74,3                                  | 104,0                                 |
|                |             | Mexikó           | Ft/kg           | 700             | -               | -               | -                                     | -                                     |
|                | Kaliforniai | Spanyolo.        | Ft/kg           | 750             | 520             | 540             | 72,0                                  | 103,9                                 |
| Padlizsán      | -           | Spanyolo.        | Ft/kg           | 800             | 520             | 580             | 72,5                                  | 111,5                                 |
| Uborka         | Kígyó       | Görögo.          | Ft/kg           | 375             | -               | -               | -                                     | -                                     |
|                |             | Spanyolo.        | Ft/kg           | 430             | 530             | 520             | 120,9                                 | 98,1                                  |
| Főzőtök        | Cukkíni     | Marokkó          | Ft/kg           | -               | 450             | -               | -                                     | -                                     |
|                |             | Olaszo.          | Ft/kg           | -               | 540             | -               | -                                     | -                                     |
|                |             | Spanyolo.        | Ft/kg           | 850             | 600             | 600             | 70,6                                  | 100,0                                 |
| Sárgarépa      | -           | Belgium          | Ft/kg           | 60              | 90              | 90              | 150,0                                 | 100,0                                 |
|                |             | Hollandia        | Ft/kg           | -               | -               | 85              | -                                     | -                                     |
| Zeller         | Gumós       | Hollandia        | Ft/kg           | -               | 130             | 130             | -                                     | 100,0                                 |
| Jégsaláta      | -           | Olaszo.          | Ft/db           | 250             | 220             | -               | -                                     | -                                     |
|                |             | Spanyolo.        | Ft/db           | -               | -               | 220             | -                                     | -                                     |
| Fejes káposzta | Fehér       | Hollandia        | Ft/kg           | -               | 90              | -               | -                                     | -                                     |
|                | Vörös       | Hollandia        | Ft/kg           | -               | 90              | -               | -                                     | -                                     |
| Karalábé       | -           | Olaszo.          | Ft/kg           | 104             | 120             | 120             | 115,4                                 | 100,0                                 |
| Karfiol        | karfiol     | Franciao.        | Ft/kg           | 200             | 300             | 300             | 150,0                                 | 100,0                                 |
|                |             | Olaszo.          | Ft/kg           | -               | 270             | 280             | -                                     | 103,7                                 |
| Vöröshagyma    | Barna h.    | Hollandia        | Ft/kg           | -               | 60              | 65              | -                                     | 108,3                                 |
| Körte          | Alex/Bosc   | Olaszo.          | Ft/kg           | 235             | 250             | 250             | 106,4                                 | 100,0                                 |
|                | Fétel apát  | Olaszo.          | Ft/db           | -               | 210             | 225             | -                                     | 107,1                                 |
| Csemegezőlő    | Fehér       | Argentina        | Ft/kg           | -               | -               | 800             | -                                     | -                                     |
|                |             | Dél-Afrikai Közt | Ft/kg           | -               | 740             | -               | -                                     | -                                     |
|                | Piros       | Dél-Afrikai Közt | Ft/kg           | -               | 790             | 860             | -                                     | 108,9                                 |
| Narancs        | Navelina    | Görögo.          | Ft/kg           | 147             | 158             | 170             | 115,9                                 | 107,9                                 |
|                |             | Spanyolo.        | Ft/kg           | 190             | 207             | 195             | 102,6                                 | 94,4                                  |
| Banán          | -           | Costa Rica       | Ft/kg           | -               | 281             | 261             | -                                     | 92,8                                  |
|                |             | Ecuador          | Ft/kg           | 261             | 278             | 267             | 102,3                                 | 96,2                                  |
|                |             | Kolumbia         | Ft/kg           | 261             | 278             | 267             | 102,3                                 | 96,1                                  |

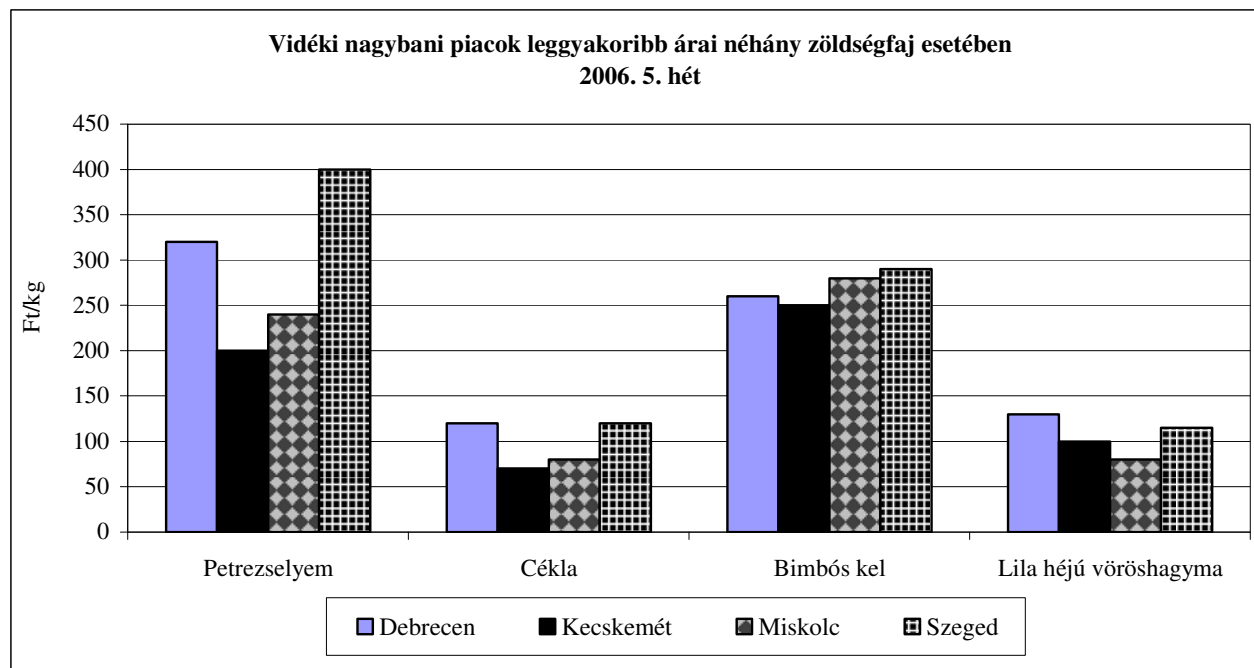
Forrás: AKI PÁIR

10. ábra



Forrás: AKI PÁIR

11. ábra



Forrás: AKI PÁIR

12. táblázat

Zöldség-gyümölcs árak egyes európai nagybani piacokon

| Termék         | Származás    | Méret    | Kiszerezés | Hamburg     |      | München |     | Berlin |     | Ft/kg, db   |     |     |     |
|----------------|--------------|----------|------------|-------------|------|---------|-----|--------|-----|-------------|-----|-----|-----|
|                |              |          |            | min         | max  | min     | max | min    | max | Bécs        |     |     |     |
|                |              |          |            | 2006/5. hét |      |         |     |        |     | 2006/4. hét |     | min | max |
|                |              |          |            |             |      |         |     |        |     |             |     |     |     |
| Fejes káposzta | belföldi     |          | 100 kg     | 60          | 101  | 60      | 75  | 63     | 101 | belföldi    | 50  | 100 |     |
| Vöröshagyma    | belföldi     | 40-70 mm | 25 kg      | 58          | 70   | 58      | 63  | 60     | 70  | belföldi    | 38  | 83  |     |
| Sárgarépa      | belföldi     |          | 100 kg     | 88          | 126  | 83      | 101 | 98     | 126 | belföldi    | 125 | 150 |     |
| Kínai kel      | belföldi     |          | 100 kg     | 126         | 151  | 101     | 126 | 121    | 151 | belföldi    | 88  | 125 |     |
| Zeller         | belföldi     |          | 100 kg     | 126         | 163  | 90      | 96  | 138    | 163 | belföldi    | 125 | 150 |     |
| Paradicsom     | spanyol      | 47-57 mm | 6 kg       | 251         | 314  | 220     | 272 | 226    | 276 | olasz       | 175 | 451 |     |
| Zöldbab        | afrikai      | zöld     | 100 kg     | 566         | 691  | 654     | 754 | 628    | 691 | egyiptomi   | 752 | 752 |     |
| Brokkoli       | spanyol      |          | 100 kg     | 327         | 452  | 377     | 452 | 352    | 452 | spanyol     | 376 | 376 |     |
| Padlizsán      | török        |          | 100 kg     | 377         | 452  | 402     | 503 | 377    | 452 | török       | 376 | 451 |     |
| Torma          | belföldi     |          | 100 kg     | -           | -    | 503     | 628 | 654    | 754 | belföldi    | 501 | 551 |     |
| Alma           | belföldi     | 70-90 mm | 100 kg     | -           | -    | 189     | 214 | 151    | 189 | belföldi    | 75  | 301 |     |
| Alma           | belföldi     | 70-90mm  | 100 kg     | -           | -    | 176     | 189 | 138    | 176 | olasz       | 251 | 401 |     |
| Körte          | olasz        | 70-75mm  | 100 kg     | -           | -    | 214     | 239 | 302    | 327 | olasz       | 246 | 383 |     |
| Cukkini        | török        | 14-24 cm | 100 kg     | 452         | 503  | 377     | 427 | 452    | 528 | török       | 201 | 201 |     |
| Görögdinnye    | dél-amerikai |          | 100 kg     | 151         | 189  | 201     | 226 | 176    | 214 | brazil      | 201 | 276 |     |
| Fokhagyma      | spanyol      |          | 100 kg     | 452         | 503  | 503     | 603 | 452    | 553 | spanyol     | 526 | 526 |     |
| Vöröskáposzta  | belföldi     |          | 100kg      | 60          | 101  | 65      | 80  | 63     | 101 | belföldi    | 50  | 113 |     |
| Csiperkegomba  | lengyel      |          | 100 kg     | 452         | 955  | 566     | 704 | 402    | 905 | lengyel     | 551 | 619 |     |
| Csiperkegomba  | belföldi     |          | 100 kg     | 503         | 1005 | 628     | 754 | 503    | 955 | magyar      | 426 | 727 |     |
| Klementin      | spanyol      |          | 10 kg      | -           | -    | 251     | 352 | 201    | 276 | spanyol     | 150 | 301 |     |
| Narancs        | spanyol      |          | 15 kg      | -           | -    | 168     | 235 | 134    | 218 | spanyol     | 150 | 301 |     |

| Termék             | Me. | Budapest |     | Varsó(PL) |     | Lublin(PL) |     | Poznan(PL) |     | Prága(CZ) |     | Szlovákia |      |
|--------------------|-----|----------|-----|-----------|-----|------------|-----|------------|-----|-----------|-----|-----------|------|
|                    |     | 2006/03  |     | 2006/04   |     | 2006/04    |     | 2006/04    |     | 2006/04   |     | 2006/04   |      |
|                    |     | min      | max | min       | max | min        | max | min        | max | min       | max | min       | max  |
| Alma               | kg  | 61       | 130 | 61        | 152 | 73         | 102 | 73         | 97  | 65        | 98  | 100       | 154  |
| Körte              | kg  | 190      | 225 | 183       | 244 | 183        | 183 | 122        | 152 | 138       | 192 | 140       | 207  |
| Citrom             | kg  | 164      | 182 | 140       | 219 | 195        | 219 | 183        | 195 | 121       | 171 | 120       | 221  |
| Narancs            | kg  | 117      | 156 | 183       | 384 | 170        | 231 | 171        | 213 | 109       | 195 | 106       | 207  |
| Banán              | kg  | 240      | 245 | 201       | 244 | 219        | 243 | 210        | 230 | 190       | 246 | 227       | 261  |
| Fejes saláta       | db  | 87       | 112 | 107       | 131 | 152        | 170 | 122        | 127 | 70        | 70  | 97        | 151  |
| Édes paprika       | kg  | 260      | 433 | 426       | 487 | 389        | 438 | 390        | 426 | -         | -   | 288*      | 395* |
| Fejes káposzta     | kg  | 65       | 74  | 49        | 61  | 49         | 61  | 37         | 44  | 48        | 53  | 64        | 80   |
| Sárgarépa          | kg  | 67       | 72  | 49        | 91  | 61         | 73  | 55         | 73  | 55        | 55  | 47        | 67   |
| Cékla              | kg  | 35       | 52  | 49        | 73  | 49         | 49  | 49         | 61  | 44        | 44  | 53        | 80   |
| Zeller             | kg  | 112      | 138 | 110       | 134 | 122        | 122 | 134        | 146 | 70        | 79  | 88*       | 110* |
| Vöröshagyma        | kg  | 52       | 63  | 40        | 55  | 40         | 49  | 33         | 49  | 35        | 44  | 46        | 80   |
| Fokhagyma          | kg  | 381      | 415 | -         | -   | -          | -   | -          | -   | -         | -   | 385*      | 495* |
| Petrezselyemgyökér | kg  | 260      | 303 | 146       | 183 | 122        | 152 | 158        | 183 | -         | -   | 134       | 184  |
| Csiperkegomba      | kg  | 288      | 346 | 244       | 305 | -          | -   | 244        | 259 | -         | -   | 375       | 468  |
| Burgonya           | kg  | 43       | 52  | 49        | 61  | 37         | 61  | 57         | 61  | 26        | 26  | 40        | 60   |

Forrás: ZMP, [www.magwien.gv.at](http://www.magwien.gv.at)

\* Import